



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernandez

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Donate: <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Church

Church Office Hours

Monday-Thursday
9AM -12PM; 1PM-6PM
Friday
9AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule/ Horario de Misas

Monday-Friday
8:30AM (Español)
Saturday
5PM (English)/7PM (Español)
Sunday
9AM/12:30 PM/7PM (Español)
8AM/10:30AM (English)

Confessions/Confesiones

Monday-Friday
After morning Mass/
Después de la Misa de la Mañana
Saturday/Sábado
4PM-5PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday
8AM-10AM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego
8PM-9PM

YouTube:

[https://youtube.com/
motherofourredeemercatholicchurch](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella
lmartorella@motherofourredeemer.org
Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

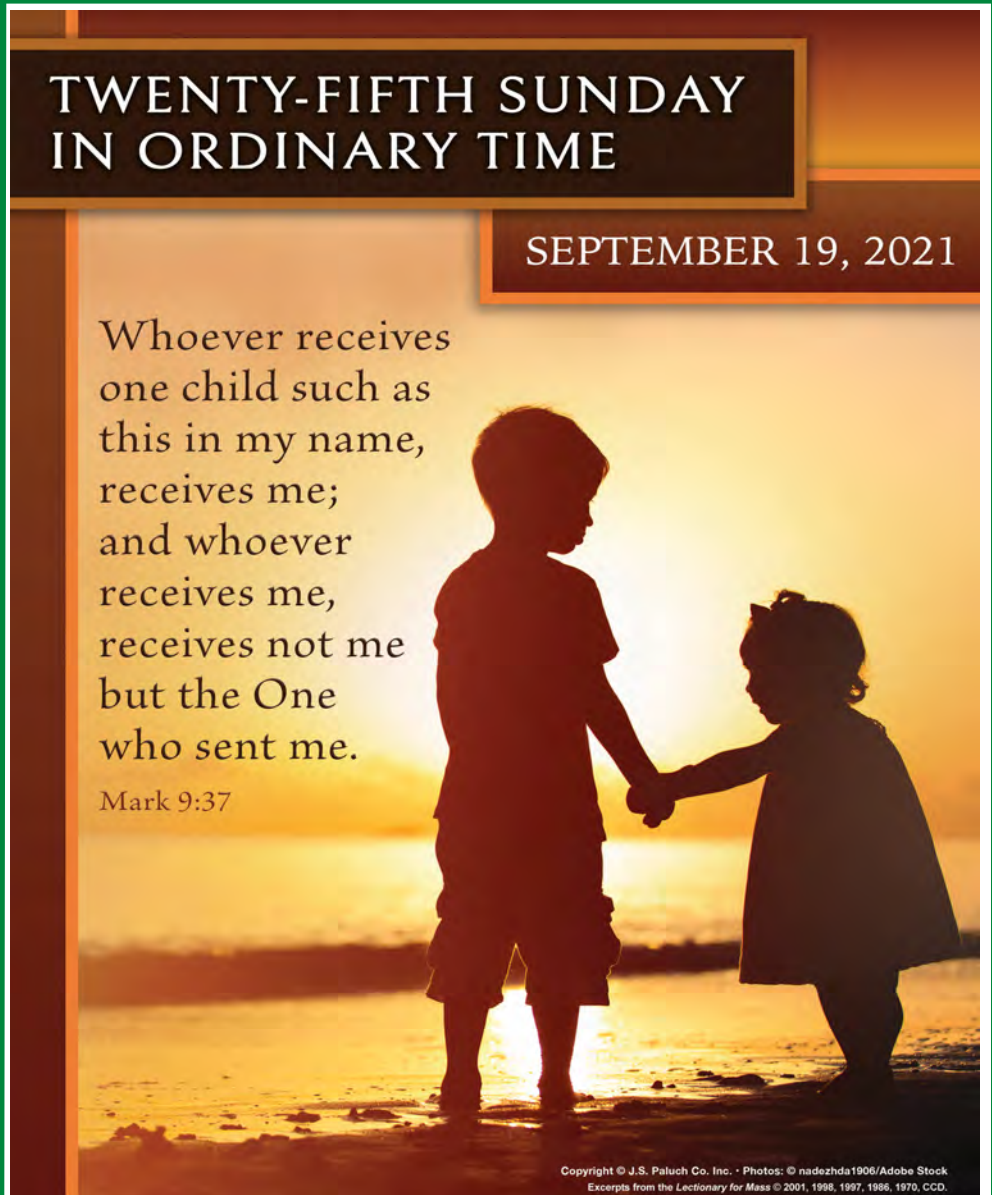
Mrs. Ana E. Casariego
acasariego@moorsch.org
Phone: (305) 829-3988

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 19, 2021

Whoever receives
one child such as
this in my name,
receives me;
and whoever
receives me,
receives not me
but the One
who sent me.

Mark 9:37



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © nadezhda1906/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones* Sept. 20 — 26, 2021 (*At time of printing)

Mon/Lun 9/20/2021

8:30 AM † TERESA SANTAMARIA
† MAHELIA BORREGO
† FERNANDO DECARVALHO
† MARTHA ARGUELLO
† MILTON PRIETO
POR LA SALUD DE NICOLAS

Wed/Mier 9/22/2021

8:30 AM † ESTELA FUNES
ACCION DE GRACIAS POR ADRIANA LUENGAS

Thurs/Jue 9/23/2021

8:30 AM † ANTONIO PERDOMO
ACCION DE GRACIAS POR PATRICIA
ACCION DE GRACIAS POR ALEJANDRA PEDRAZA

Fri/Vie 9/24/2021

8:30 AM † ALFREDO SHARP
† ORLANDO ARBOLEDA
POR LA SALUD DE NICOLAS GOMEZ
INTENCION ESPECIAL POR LA FAM. MORA
ACCION DE GRACIAS POR MARITZA GORIS

Sat/Sab 9/25/2021

5:00 PM † GERTRUDE GARRITY

7:00 PM † MERCEDES MARTINEZ
† HAIDER CONTRERAS
† HECTOR PULGARIN
† MARIA AVILA
† GLADYS MENDEZ
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Sun/Dom 9/26/2021

9:00 AM † ANTONIO LLINAS
† HILDA LUZACANDO
† MARIA PIEDRAHITA
INTENCION ESPECIAL POR KATERIN MONTERO

10:30 AM

12:30 PM † CARLOS GARCIA
† MARTIN GOMEZ
† ELENA SANCHEZ
† MANUEL & LUISA LEAL
INTENCION ESPECIAL POR KATERIN MONTERO

7:00 PM † PORFIRIO & ORFELINA INOA
† HENRY LEON
† MARIA DUQUE
INTENCION ESPECIAL POR KATERIN MONTERO



Holy Mary, pray for me. Saint Joseph, pray for me. Jesus, Mary, and Joseph, assist me in my last agony. Amen.

Activities / Actividades

Sept. 20 – 26, 2021

Grupo Divina Voluntad—Lunes—7:15 PM—Zoom
Grupo de Apoyo de Parejas—Español—Lunes 7:30 PM—Zoom
Prayer Group—English—Tuesday—7:30 PM—Zoom
Grupo Divina Voluntad—Miércoles —7:15 PM—Zoom
Mujeres de Emaús—Español—7:30 PM—Zoom
Lanzando La Red—Miércoles—8:00 PM—Facebook
Grupo de Oración -Español- Jueves -7:30 PM—Llamar a la oficina
Cub Scouts/Boy Scouts—Thursday—7:30 PM—Zoom

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 9/19/2021)

Ruby Baladati	Cemilda Jamet	Milton Perea
Benjamin Carcache	Isabel López	Felicia Rodríguez
Myrna Carcache	Eduardo Méndez	Lidia Rodríguez
Miguel Cedeño	Leonor Méndez	Luz Roger
Erick Diaz	Tatiana Meneses	Marina Salazar
Mayte García	Orlando Milán	Reinaldo Suarez
Reyes García	Juan Rafael Mir	Noemi Torres Suarez
Edmundo Gómez	Italo Pelegrinuzi	David Valdes
Monica Insignares		

Attention! This list is updated several times a year.
Prayers for your speedy recovery.
¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
Nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Mass Intentions

- Must be placed ***in person*** in the parish office (during office hours) at least **three (3) weeks** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is ***limited***. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give **any** intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We **must** maintain proper record for audit purposes.

Intenciones de la Misa

- Deben separarse ***en persona*** en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos **tres (3) semanas** de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarlo.
- El espacio para las intenciones de la misa es ***limitado***. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.



Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 9/19/2021

Sunday Offering / Colecta Dominical

(September 12, 2021)

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
5:00 PM	75	\$1,473.00
7:00 PM	118	\$801.05
Sunday / Domingo		
8:00 AM	44	\$157.00
9:00 AM	197	\$1,055.00
10:30 AM	120	\$821.26
12:30 PM	284	\$2,130.10
7:00 PM	229	\$671.75
Online Giving		\$764.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$2,293.73
Total	1,067	\$10,166.89

**Thank you for your support /
Gracias por su donación**



Baptism: Arrangements must be made **THREE (3) MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

Bautizos: Los arreglos deben hacerse con **TRES (3) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha del bautizo

Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

Matrimonios: Los arreglos deben hacerse con **SEIS (6) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha de la boda.

For more information, please call the Parish Office

TODAY'S READINGS

First Reading — The wicked say: With revilement and torture let us put the just one to the test (Wisdom 2:12, 17-20).

Psalms — The Lord upholds my life (Psalm 54).

Second Reading — The wisdom from above is full of mercy and good fruits (James 3:16 — 4:3).

Gospel — Whoever receives one child such as this in my name, receives me (Mark 9:30-37).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday: Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-6; Lk 8:16-18

Tuesday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13

Wednesday: Ezr 9:5-9; Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6

Thursday: Hg 1:1-8; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9

Friday: Hg 2:1-9; Ps 43:1-4; Lk 9:18-22

Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45

Sunday: Nm 11:25-29; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48



© J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios ayudará y liberará a los justos (Sabiduría 2:12, 17-20).

Salmo — El Señor es quien me ayuda (Salmo 54 [53]).

Segunda lectura — La sabiduría trae consigo muchas bendiciones (Santiago 3:16 — 4:3).

Evangelio — Jesús enseña a sus discípulos a tener humildad y sencillez como la de un niño (Marcos 9:30-37).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Esd 1:1-6; Sal 126 (125):1b-6; Lc 8:16-18

Martes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13

Miércoles: Esd 9:5-9; Tob:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6

Jueves: Ag 1:1-8; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9

Viernes: Ag 2:1-9; Sal 43 (42):1-4; Lc 9:18-22

Sábado: Zac 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45

Domingo: Nm 11:25-29; Sal 19 (18):8, 10, 12-14; Sant 5:1-6; Mc 9:38-43, 45, 47-48

THE MEANING OF DISCIPLESHIP

The geography of today's Gospel is significant. Jesus is completing his ministry in Galilee and beginning his journey to Jerusalem, where he will meet both death and resurrection. The prediction of his death placed here is the second of three in Mark's Gospel, and as usual it is the occasion for an important teaching on the part of Jesus. Today that lesson is tied to the need for his disciples to embrace a ministry of service. A play on words in Aramaic would have linked the words "child" and "servant," thus turning Jesus' gesture of placing a child in their midst into an illustration of his understanding of himself as the Servant of the Lord. It is that same awareness of the meaning of their ministry that Jesus (and Mark) wishes to instill in the disciples. Theirs must be a ministry of service if they are to follow in the footsteps of Jesus. And that service might even require of them that they be "handed over" to death. What would have been—in the culture of Jesus' day—an ordinary discussion of social status ("who is the greatest") becomes in Mark's context a key insight into the meaning of discipleship for the disciples and for us.

FEAST OF FAITH

Doxology and Amen

"Doxology" comes from a Greek word meaning "words of praise." The Eucharistic Prayer ends with a doxology addressed to the triune God: "Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, almighty Father, for ever and ever." It is an exclamation of praise, honor, and glory to God, reminding us that we receive everything from God through the Son, in the power of the Spirit. At the consecration, the priest held up the host and then the chalice for us to see and adore. During the doxology, the host and chalice are held up again, but this time they are held up and offered to God the Father. With the doxology, the Eucharistic Prayer ends, as it began, with words of praise addressed to the Father: truly, it is right and just to give God praise, and we assent to this in our whole-hearted acclamation, "Amen." Never was more meaning packed into so short a word. This "Amen," sometimes and fittingly called "the great Amen," is our response to the entire Eucharistic Prayer.

ASK THE HARD QUESTIONS

Twice in today's Gospel, Jesus' disciples are reduced to silence. First when Jesus describes his future suffering and death, and again when caught in their argument about who is the greatest. Perhaps they were afraid to really understand his teachings because of what it might cost them. Maybe they were afraid of being seen as ignorant by Jesus and especially by each other. What if they had dared to admit their confusion and ignorance and asked Jesus hard questions? Would Jesus have welcomed them?

Jesus presents a child who is to be welcomed and embraced. The child sets an example: it is the child who knows that he or she doesn't know. The child is free to ask "childlike" questions, and is open to answers. What if, in the intimacy of our prayer, we asked Jesus our own hard, embarrassing questions: about life, about ourselves and our relationships, about God? How might our relationship with God then change?

Today's Readings: Wis 2:12, 17–20; Ps 54:3–4, 5, 6–8; Jas 3:16 — 4:3; Mk 9:30–37
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EL SIGNIFICADO DE SER DISCÍPULOS

La geografía del Evangelio de hoy es importante. Jesús completa su ministerio en Galilea y comienza su viaje a Jerusalén, donde se encontrará con su muerte y resurrección. La predicción de su muerte que aparece aquí es la segunda de tres en el Evangelio según San Marcos, y como de costumbre, es ocasión para una enseñanza importante de parte de Jesús. Hoy esta lección está ligada a la necesidad de un ministerio de servicio. Un juego de palabras arameas vinculaban las palabras "niño" y "servidor", y por eso el gesto de Jesús de tomar "a un niño [poniéndolo] en medio de ellos" indica cómo se veía a sí mismo: como el Siervo del Señor. Es esta misma conciencia del significado del ministerio que Jesús (y Marcos) desean inculcar en sus discípulos. El ministerio de ellos deberá ser de servicio para que puedan seguir las huellas de Jesús. Y ese servicio podría incluso requerir de ellos que se "entregarán" a la muerte. ¿Cuál habría sido, en la cultura del tiempo de Jesús, una conversación normal sobre el estatus social ("quién es el más importante") se convierte para Marcos en una idea clave sobre el significado de qué es ser discípulos para sus seguidores de entonces y para nosotros.

La fracción del pan

Uno de los primeros nombres que se dio a la celebración eucarística era precisamente este: "la fracción del pan". De hecho, Lucas es muy preciso al relatarnos que los discípulos de Emaús lo reconocieron "en la fracción del pan". En la celebración, el sacerdote fracciona la hostia o el pan y deposita una parte menor en el cáliz que contiene la Sangre del Señor, significando así la gloriosa resurrección, un misterio pascual total. Esta acción de partir un mismo pan antes de compartirlo nos recuerda que somos miembros de un solo cuerpo. El pan es precisamente para eso, para compartirse y esta acción de partir el pan nos recuerda la obligación moral que tenemos de compartir nuestro propio pan con quien tiene hambre y, de hacer que la vida propia sea ese mismo pan de vida que comulgamos. El pan ha de ser compartido sin medida alguna, tal y como la vida misma ha de compartirse. Cristo mismo realizó esta acción: "tomó, bendijo, partió y compartió". Es necesario romper nuestra vida para darla a los demás, a ejemplo de Cristo.

HACER LAS PREGUNTAS DIFÍCILES

En dos ocasiones en el Evangelio de hoy, los discípulos de Jesús se ven apocados al silencio. Primero cuando Jesús describe su futuro sufrimiento y muerte, y de nuevo cuando se ven atrapados en su discusión sobre quién es el más importante. Tal vez tenían miedo de entender realmente sus enseñanzas por lo que podría costarles. Tal vez tenían miedo de ser vistos como ignorantes por Jesús y especialmente por los demás. ¿Y si se hubieran atrevido a admitir su confusión e ignorancia y hubieran hecho preguntas difíciles a Jesús? ¿Los habría escogido?

Jesús presenta a un niño al que hay que acoger y abrazar. El niño da un ejemplo: es el niño quien sabe que no sabe. El niño es libre de hacer preguntas "infantiles" y está abierto a las respuestas. ¿Qué pasaría si, en la intimidad de nuestra oración, le hiciéramos a Jesús nuestras preguntas difíciles y vergonzosas, sobre la vida, sobre nosotros mismos y nuestras relaciones y sobre Dios? ¿Cómo podría cambiar nuestra relación con Dios?

Lecturas de hoy: Sab 2:12, 17–20; Sal 54 (53):3–4, 5, 6–8; Sant 3:16 — 4:3; Mc 9:30–37
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

ATTENTION PLEASE!



**Mass Schedule effective September 12 /
Horario de misas a partir del 12 de septiembre**

We are slowly returning to our “new” normal, please follow the instructions given by our ushers.
Estamos volviendo a una “nueva” normalidad, por favor, siga las instrucciones de nuestros ujieres.

Mass Schedule / Horario de Misas:

Saturday (Vigil Mass)/ Sábado (Vigilia) — English: 5PM / Español: 7PM

Sunday / Domingo — English: 8AM & 10:30AM / Español: 9AM, 12:30 PM & 7PM



**Te Invitamos a
nuestra exposición
de cuadros**

**Encontrarás hermosas pinturas
que embellecerán tu ambiente**

Lugar: Frente de la Iglesia

Mother of Our Redeemer

Catholic Church

8445 NW 186 Street

Hialeah, FL 33015

Domingo, 26 de septiembre, 2021

7:30AM-2:00PM



Attention Volunteers:

If you belong to the following ministries you may be due for fingerprint and Virtus renewal:

- Extraordinary Minister of Eucharist
- Proclaimer of the Word
- Usher
- Religious Education
- Gift Shop
- Festival

Atención Voluntarios:

Si usted pertenece a alguna de los siguientes ministerios, es posible que deba actualizar sus huellas dactilares y Virtus:

- Ministro Extraordinario de la Eucaristía
- Proclamador de la Palabra
- Ujieres
- Educación Religiosa
- Tiendita
- Festival

**FOLLOW US:
SIGANOS:**



We're Hiring!

We have an immediate job opening for a **Custodial/ Security Guard**. The ideal candidate will be responsible for light custodial duties such as cleaning of Church building, sweep and mop outdoor hallways, upkeep of open area by picking up debris from property as well as performing security guard duties. The Custodial/Security Guard ensures that the facility's appearance positively reflects and enhances our parish and school community. **If interested, please email cover letter and resume to: mmorales@motherofourredeemer.org**

Tenemos una plaza **inmediata** de trabajo para **Mantenimiento / Guardia de Seguridad**. El candidato ideal será responsable de las tareas de mantenimiento ligeras, como la limpieza de la iglesia, y del área abierta recogiendo escombros de la propiedad, entre otras obligaciones. El Custodio/ Guardia de Seguridad se asegurará de que la apariencia de la instalación refleje y mejore positivamente nuestra comunidad parroquial y escolar. **Si está interesado, envíe una carta de interés junto con el currículum a: mmorales@motherofourredeemer.org**

Mother of Our Redeemer's Prayer Gardens Jardines de Meditación



Enjoy our prayer areas, help us keep them neat! Thank you.

Disfrute nuestros jardines de meditación, ayúdenos a mantenerlos limpios. Gracias.



Support Relief Efforts



Hurricane Ida Relief



Give to Cuba



Haiti Earthquake Relief

Those wishing to help the people of Cuba and Haiti, as well as those affected by Hurricane Ida in Louisiana and Mississippi, can do so via the Catholic Charities website, ccadm.org.

Aquellos que deseen ayudar al pueblo de Cuba y Haití, así como a los afectados por el huracán Ida en Louisiana y Mississippi, pueden hacerlo a través del sitio web de Caridades Católicas, ccadm.org.

THANK YOU!

2021 ABCD PARISH GOAL: \$79,531

RECEIVED: \$67,507
84% of parish goal collected!

BALANCE TO
REACH GOAL: - \$12,024
16% more to reach parish goal!

CONSIDER SETTING UP A
RECURRING ONLINE GIVING



BENEFITS FOR YOU:

- ◆ Convenience: no more writing checks or forgetting your donation envelopes
- ◆ Better planning
- ◆ Set up for the day you want deductions
- ◆ Greater long-term support

**HOW YOU HELP
MOTHER OF OUR REDEEMER:**

- ◆ Steady income—Helps plan projects that benefit us all
- ◆ Savings in mailing donation envelopes
- ◆ Long-term support
- ◆ Parishioner loyalty

Try our WeShare online giving program!
To create an account, use the QR-code or call the parish office for assistance.



Camino a Jesús—Respect Life Ministry
The Respect Life Ministry is back to our parish!
We are a Marian group ready to help mothers and their newborn babies with their necessities.
We gladly accept donations of the following items new or used in good conditions:

- Diapers newborn
 - Receiving blankets
 - Baby hats and towels
 - Shampoo, baby lotion, baby wash cream
 - Pajamas NB, 0-3, 3-6 months-onesies and pants
 - Baby wipes
 - Baby bottles
 - Crib sheets
 - Baby rash cream
- Thank you for your donation.

Camino a Jesús—Ministerio Respeto a la Vida
¡El Ministerio Respeto a la Vida regresa a nuestra iglesia! Somos un grupo mariano de feligreses listos para ayudar a madres y a sus bebés en algunas de sus necesidades. Aceptamos donaciones de los siguientes artículos de bebés, nuevos o usados en buen estado:

- Pañales de recién nacidos
- Sabanitas para cunitas
- Crema para el cuerpo del bebé
- Crema para el sarpullido
- Mamelucos y pantalones
- Champú y jabón líquido para bebés
- Pijamas de recién nacido, 0-3 meses
- Biberones
- Toallitas para bebés
- Gorritas para bebés

Muchas gracias por su donación.

Mass Intentions

- Must be placed ***in person*** in the parish office (during office hours) at least **three (3) weeks** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is ***limited***. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give ***any*** intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We **must** maintain proper record for audit purposes.

Intenciones de la Misa

- Deben separarse ***en persona*** en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos **tres (3) semanas** de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarle.
- El espacio para las intenciones de la misa es ***limitado***. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.



WEEKEND FOR COUPLES

OCT 8-10, 2021 - (ENGLISH)

MIAMI, FL

HelpOurMarriage.org
RETRouvaille
A LIFELINE FOR MARRIED COUPLES



IS YOUR MARRIAGE GOING DOWN THE RIGHT ROAD OR IS IT A LITTLE OFF TRACK?

LIFE CAN BE DIFFICULT, AND SO CAN THE CHALLENGES YOU FACE IN MARRIAGE.

Does the distance between you seem wide? Are you already separated? Looking for a better way? Retrouvaille can help and offers hope for a better relationship. Retrouvaille is a peer ministry of volunteer couples that can help you learn the tools of healthy communication, build intimacy and heal, just as they have done in their own marriages.

Retrouvaille is Christian-based, and Catholic in origin, but welcomes all faiths as well as non-religious husband and wife. We can help get your relationship back on track. Contact us via email: Miami@retrouvaille.org

Jun 16-18, 2021 – Español
Oct 8-10, 2021 - English

FOR MORE INFORMATION, CONTACT REGISTRATION TEAM: 305-915-4607

OR VISIT OUR WEBSITE: HELPOURMARRIAGE.ORG



MOTHER OF OUR REDEEMER
CATHOLIC CHURCH

NOCHE DE BOHEMIA

Cena y Show

FECHA: SABADO, OCTUBRE 9, 2021

HORA: 8:00 PM

LUGAR: FR. FERNANDO COMPAIRD CENTER

8445 NW 186 STREET

HIALEAH FL 33015

DONACION: \$35 P/P*

*CUPO LIMITADO

Each table seats six (6) people,
reserve you spot.

Tickets are available at
the Gift Shop or Parish Office



— 6TH NATIONAL —
**CONGRESO
PRO VIDA**

HOSTED BY ARCHBISHOP
THOMAS WENSKI

OCTOBER 29TH—OCTOBER 31ST, 2021



You are invited to participate in the 6th National Congreso Pro Vida hosted by Archbishop Thomas G. Wenski, to be held in the East coast for the first time.

Congreso Pro Vida will feature several prominent pro-life speakers that will cover a range of life issues.

Keynote talks will be presented in Spanish and simultaneously translated and streamed in English. Breakout tracks will be offered in a choice of English, Spanish or Creole.

Both in-person and live online options are available, and registration is now open to anyone interested in participating.

Estás invitado a participar en el 6º Congreso Nacional Pro Vida presentado por el Arzobispo Thomas G. Wenski, el cual se llevará a cabo en la costa Este por primera vez.

Congreso Pro Vida contará con varios oradores pro-vida destacados que cubrirán una variedad de temas relacionados con la vida.

Las charlas principales se presentarán en español y se traducirán y transmitirán simultáneamente en inglés. Las demás sesiones de charlas se ofrecerán en inglés, español o creole.

Tanto la opción en línea como en vivo están disponibles y las inscripciones están abiertas para cualquier persona interesada en participar.

WWW.CONGRESOPROVIDA.COM



CCD Corner

2021-2022

RELIGIOUS EDUCATION Volunteer Opportunity

Our Religious Education program needs volunteers for:
Nuestro programa de educación religiosa necesita voluntarios para:

- ◇ Program Coordinator / *Coordinador (a) de programa*
- ◇ Catechists (Must speak, read and write in English) / *Catequistas (Deben hablar, leer y escribir en inglés)*
- ◇ Catechist Assistants/ *Asistentes de catequista*
- ◇ Workshop Speakers - (English and Spanish)/ *Oradores de talleres - (inglés y español)*
- ◇ Safety Monitors - Greeters (Must be 18 years or older) / *Monitores de seguridad y bienvenida (debe ser mayor de 18 años)*
- ◇ Special Projects (Must have knowledge of computers)/ *Proyectos especiales (debe tener conocimientos de computación)*
- ◇ Office Assistants/ *Asistentes de oficina*



Volunteers must love to work with children and youth, as well as children and youth with special needs. Current or former teachers from public, private or Catholic schools are welcome. / *Interesados les debe gustar trabajar con niños y jóvenes, incluidos los que tienen necesidades especiales. Maestros actuales o retirados de escuelas públicas, privadas o católicas son bienvenidos. Note: All volunteers must be screened. Information will be provided during the interview. / Nota: Todos los voluntarios deben pasar pruebas de antecedentes. Proporcionaremos esta información durante la entrevista.*



To register, please send an email with your contact information, experience and reference to:
Para registrarse, envíe un correo electrónico con su contacto, experiencia y referencia a: LMARTORELLA@MOTHEROFFOURREDEEMER.ORG

VIC Law Group, P.A.
Abogados de inmigración
754.736.0224
3350 SW 148th Ave.
Suite 110
Miramar, FL 33027

VICLAW GROUP

Residencia, Ciudadanía, Asilo, Perdones, Visas, Representación en la Corte de Inmigración, Mociones, Certificación Laboral y más.

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com

For Information ... Call
800.432.3240

Por Favor Apoye

A los patrocinadores que están en este boletín.
Gracias a estos patrocinadores este boletín puede hacerse.
Dueños de negocios interesados en anunciarse por favor llamen a
J.S. Paluch al 1-800-432-3240

TAX REFUND TIME Call for a **FREE CONSULTATION** **file**
GLOBAL Taxes Since 2010

MIAMI GARDENS HIALEAH MIAMI CORAL SPRINGS

305-521-8730 • 305-521-8736 • globaltaxes3k@gmail.com
 18191 NW 68th Ave, Suite#218, Miami Gardens, FL 33015
 305-760-9540 • 305-760-9360 • globaltaxes2k@gmail.com
 632 East 4th Ave, Hialeah, FL 33010

305-760-9299 • 305-760-9481 • globaltaxes1k@gmail.com
 4800 W. Flagler St, Suite 209, Miami, FL 33134

561-639-8781 • 561-639-8742 • globaltaxes4k@gmail.com
 11471 W. Sample Road Suite #18, Coral Springs, FL 33065

Maximum Tax Refunds **Hablamos Español** **We Specialize in:**
 By Appointment / Walk-ins WELCOME Self Employed Tax Returns
 Business Tax Returns
 Personal Tax Returns

HANDYMAN
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
 CESAR ARANA
 786-234-7574 305-300-3952
 (Español) (English)

INCOME TAX SVCS \$\$\$
 Su Dinero Rapido
 Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS. \$\$\$
 4554 N.W. 183 St.
 Miami, FL 33055
305-623-0335
 Parishioner
 Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
 31 Años De Servicio

SMILE DENTAL GROUP
 EXAMS • X-RAYS
 CLEANING • FILLINGS
 ROOT CANAL TREATMENTS
 PARTIALS AND DENTURES
 COSMETIC DENTISTRY
 BRACES • TEETH WHITENING
 IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
 contact@smiledentalgroup.org
 www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch
 Florida

 CatholicMatch.com/myFL

State Farm Auto Home Life
 Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT
Julio Cesar Morales
 Realtor you can trust
 Selling • Buying • Leasing
305-793-3904
 scorercj@gmail.com
 juliocmoralessrealtor.com

BANCARROTA BANKRUPTCY
 BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial
RAYSA I. RODRIGUEZ
 Attorney, Parishioner
 Debt Relief Agency
 786-897-6518 • 954-400-7322
 raysa@biggerodriguez.com
 www.biggerodriguez.com

Alonso & Son
 General Contractor
 • Cabinets • Bath
 • Kitchen • Closets
305-216-3683
 alonsoandson@gmail.com
 472 SE 10th Ct., Hialeah, FL 33010

ROOF PROBLEMS!
 L. Cortes Construction Services LLC
NEW & RE ROOF
 TILE SHINGLES
 FLAT - METAL
 SINGLE PLY - REPAIR
 References Available on Request
24 HRS FREE ESTIMATES
24 HR. LEAK REPAIR
 Email: lcroofing@yahoo.com
 Fax# 305-200-1352
 Credit Cards Welcome
 Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

100% Finance with Ygrene Program
 Commercial & Residential
 "20 Years Experience"
 All our work is Quality"
 STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
 Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com
305-454-3894
 Cell# 305-812-3425

ONE PARISH
 Grow in your faith,
 find a Mass, and
 connect with your
 Catholic Community
 with OneParish!
 Download Our Free App or Visit
 www.MY.ONEPARISH.com

YOUR SCHOOL YOUR WAY
 CHOOSE TO HAVE YOUR CHILD'S
 SCHOOL COME TO YOU,
 OR CHOOSE WHEN YOUR CHILD
 GOES ON CAMPUS SAFELY

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT
Ramón Rodríguez
 CONTACTAME SI DESEAS
 aquilar, comprar o vender
 una propiedad en Florida.
(305) 497-5435
 @realtor.ramonrodriguez

MIAMI LAKES EYE CARE CENTER
 ADALBERTO B. ACUNA, OD
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
 15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
 www.eyedoctorsite.com

Angels Reach ACADEMY
 Est. 2004
 • YOUTH LEADERSHIP DEVELOPMENT
 • CLINICALLY SUPPORTED INCLUSION
 • SELF-PACING THERAPY SUPPORT
 • FULL ARTS CONSERVATORY
 • YOUTH ENTREPRENEURSHIP
 • VIDEO JOURNALISM
 \$7,000 scholarships available for families of 4
 earning nearly \$100,000
www.angelsreachacademy.org
305.828.5276

Realtor®
RAMON RODRIGUEZ
 SCAN ME